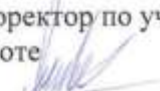


Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической
работе

С.Н. Титов
« 25 » июня 2021 г.

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Программа учебной дисциплины
Лингвистического модуля

основной профессиональной образовательной программы высшего
образования – программы специалитета по специальности
45.05.01 Перевод и переводоведение,

направленность (профиль) образовательной программы
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

(очная форма обучения)

Составитель: Арсланова А.И.,
доцент кафедры романо-
германских языка

Рассмотрено и одобрено на заседании ученого совета факультета
иностраных языков, протокол от «23» июня 2021 г. № 8

Ульяновск, 2021

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» включена в обязательную часть Блока 1 Дисциплины Лингвистического модуля основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по направлению подготовки 45.05.01 «Перевод и переводоведение», специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» (уровень специалитета), очная форма обучения.

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» изучается в 4-7-м семестрах обучения. Освоение дисциплины подготавливает студентов к изучению дисциплин лингвистического профиля, что способствует установлению межпредметных связей и является, в свою очередь, необходимой основой прохождения производственной практики и подготовки к итоговой аттестации. Дисциплина является основой для изучения таких дисциплин, как «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка», «Практический курс перевода второго иностранного языка», «История литературы стран изучаемого языка (второй иностранный язык)» и др.

1. Перечень планируемых результатов обучения (образовательных результатов) по дисциплине

Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование у студентов лингвистической, коммуникативной и лингвострановедческой компетенции.

Задачей освоения дисциплины является обеспечение нормативно правильного и функционально адекватного владения студентами всеми видами речевой деятельности на втором иностранном языке в пределах изученного лексического и грамматического минимума; научить студентов в ходе проведения занятий по обучению второму иностранному языку общению с носителями языка, чтению адаптированной литературы; способствовать расширению общекультурного и филологического кругозора студентов, формированию у них активной жизненной позиции.

В результате освоения программы специалитета обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» (в таблице представлено соотношение образовательных результатов обучения по дисциплине с индикаторами достижения компетенций):

Компетенция и индикаторы ее достижения в дисциплине	Образовательные результаты дисциплины (этапы формирования дисциплины)		
	знает	умеет	владеет
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности ОПК-1.1. Демонстрирует	ОР-1 теоретические основы изучаемых языков (синтаксис, морфологию, стилистику, фразеологию, лексические особенности и т.д.) ОР-2 основные принципы построения устной и письменной речи на иностранном языке; профессиональную	ОР-3 использовать знание иностранных языков в профессиональной деятельности и межличностном общении ОР-4 - использовать теоретические знания об особенностях изучаемых языков для осуществления	ОР-5 способностью к коммуникации на двух иностранных языках в профессиональной и бытовой сферах ОР-6 навыками использования теоретических лингвистических знаний в процессе решения профессиональных

<p>знание теоретических основ изучаемых языков</p> <p>ОПК-1.4 Использует теоретические знания об особенностях изучаемых языков для осуществления качественного перевода</p> <p>ОПК-1.5 Способен осуществлять коммуникацию на двух иностранных языках в профессиональной и бытовых сферах.</p>	<p>терминологию, понятийные категории, функции коммуникации</p>	<p>качественного письменного и устного перевода</p>	<p>задач</p>
<p>ПК-2 Способен воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)</p> <p>ПК-2.1. Демонстрирует знание особенностей восприятия нормативной иноязычной речи русскоговорящими людьми</p> <p>ПК-2.2. Демонстрирует знание особенностей наиболее распространённых иноязычных акцентов и</p>	<p>ОР-7 фонологические и фонетические особенности немецкого языка</p> <p>ОР-8 правила употребления сильных и слабых форм служебных слов в немецкой речи;</p> <p>ОР-9 правила акцентуации, особенности немецкой речевой интонации</p>	<p>ОР-10 различать на слух звуки немецкого языка как отдельно произнесённые, так и внутри слова</p> <p>ОР-11 различать части речи некоторых омографичных лексем, различать коммуникативный тип, модальность и коннотацию высказывания в зависимости от интонации</p> <p>ОР-12 понимать основную идею прослушанного текста, находить нужную информацию в прослушанном тексте</p>	<p>ОР-13 навыками распознавания на слух, навыками аудирования аутентичной речи на изучаемом языке</p>

<p>диалектов</p> <p>ПК-2.3. Применяет различные методики аудирования в соответствии с определённой учебной, коммуникативной или профессиональной задачей</p>			
<p>ПК-3 Способен владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка</p> <p>ПК-3.1. Демонстрирует знание иноязычной произносительной нормы</p> <p>ПК-3.2. Грамматически правильно оформляет речь на иноязычном языке</p> <p>ПК-3.3. Лексическое наполнение высказывания соответствует учебной, коммуникативной или</p>	<p>ОР-14 произносительную норму иностранного языка; особенности акцентуации, ритма и интонации в иностранном языке</p> <p>ОР-15 основные грамматические формы и основные лексические единицы иностранного языка</p>	<p>ОР-16 высказываться на иностранном языке, демонстрируя правильное произношение, и правильную расстановку ударений в словах</p> <p>ОР-17 достаточно грамотно использовать в речи основные лексические единицы и основные грамматические формы иностранного языка</p>	<p>ОР-18 навыками правильного произнесения звуков, правильной расстановки ударений в словах, базовыми навыками грамматически и лексически правильной речи на иностранном языке</p>

	Зач. ед.	Часы						
4	5	180	-	100	-	53	27	экзамен
5	5	180	-	100	-	53	27	экзамен
6	5	180	-	100	-	53	27	экзамен
7	5	180	-	100	-	53	27	экзамен
Итого	20	720	-	400	-	212	108	

3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

3.1. Указание тем (разделов) и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий:

Наименование разделов и тем	Количество часов по формам организации обучения	
	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа
4 семестр		
1. Устный вводно-фонетический курс	50	23
2. Семья	16	10
3. Рабочий день	16	10
4. Учеба в университете	18	10
Итого по 4 семестру	100	53
5 семестр		
1. Жилье. Квартира.	32	16
2. Питание человека	34	17
3. Времена года. Погода. Праздники. Рождество и Новый год.	18	11
4. Домашнее чтение	16	9
Итого по 5 семестру	100	53
6 семестр		
1. В универмаге	28	12
2. Город	24	12
3. Путешествие	30	20
4. Домашнее чтение	18	9
Итого по 6 семестру	100	53
7 семестр		
1. Внешность и характер человека	30	14
2. Человек и его здоровье. У врача.	20	14
3. Здоровый образ жизни. Спорт.	20	12
4. Домашнее чтение	30	13
Итого по 7 семестру	100	53

Всего по дисциплине:	400	212
-----------------------------	------------	------------

3.2. Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины

Краткое содержание курса (4 семестр)

I. УСТНЫЙ ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС

Понятие об артикуляционной базе немецкого языка. Описание артикуляции немецких гласных и согласных.

Основные типы немецкой фразовой интонации (интонация завершенности и незавершенности, вопросительная интонация).

Долгие и краткие гласные. Открытые и закрытые гласные. Новый приступ немецких гласных. Лабиализация. Дифтонги немецкого языка.

Общая характеристика немецких согласных. Отсутствие палатализации большинства согласных. Придыхательность глухих согласных и их напряженность. Слабая звонкость немецких согласных. Оглушение звонких согласных в конце слова и перед глухими согласными.

Краткие сведения о немецком ударении. Различные степени ударения.

Главное и второстепенное ударение. Место ударения. Безударные слоги.

Произношение долгих гласных в безударных открытых слогах. Редуцированный гласный [э] и случаи его выпадения. Произношение дифтонгов в конце слова.

Ударение в производных словах. Ударение в словах с безударными аффиксами. Изменение ударения в слове. Место фразового и синтагматического акцентов в высказывании.

Интерактивная форма: работа в парах.

II. УСТНАЯ ПРАКТИКА. РЕЧЕВАЯ ТЕМАТИКА

Семья: близкие и дальние родственники, отношения между членами семьи. Автобиография. Семья в Германии и России. Профессии членов семьи. Знакомство. Формы представления друг другу.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

Рабочий день: распорядок дня, планирование времени, проблема нехватки времени. Досуг: досуг в будни и в выходные дни, студенческие каникулы, организация и проведение досуга в Германии и в России.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

Учеба в университете. Вступительные экзамены, студенческая жизнь, процесс учебы, сессия. На уроке иностранного языка. В фонолаборатории. У расписания. На экзамене. Обиходные классные выражения.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

III. ГРАММАТИЧЕСКИЙ МИНИМУМ

Морфология:

Глагол

Образование временных форм Präsens, Präteritum, Perfekt. Абсолютное употребление временных форм. Спряжение глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками, возвратных глаголов. Модальные глаголы в Präsens и Präteritum. Повелительное наклонение. Образование временных форм Futurum I, Plusquamperfekt. Относительное употребление временных форм глагола.

Имя существительное

Род имен существительных. Определение рода по значению и словообразовательным суффиксам.

Склонение существительных в единственном числе. Сильное, слабое, женское склонение существительных.

Пять типов образования множественного числа. Склонение существительных во множественном числе.

Употребление неопределенного артикля. Употребление определенного артикля. Отсутствие артикля. Употребление артикля с географическими названиями. Употребление артикля перед абстрактными существительными.

Синтаксис:

Простое нераспространенное предложение. Порядок слов (прямой и обратный) в простом распространенном предложении. Рамочная конструкция.

Порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова. Порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом.

Порядок слов в повелительном предложении.

Краткое содержание (5 семестр)

I. УСТНАЯ ПРАКТИКА. РЕЧЕВАЯ ТЕМАТИКА

Жилье: типичная квартира, дом для одной семьи, его обстановка, удобства; жилищная проблема в Германии и России; быт, ведение домашнего хозяйства, генеральная уборка.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

Питание человека: покупка продуктов, приготовление пищи; трапеза по-немецки и по-русски, посещение студенческой столовой (самообслуживание), кафе, ресторана в Германии и в России. Нормы этикета. Уместные комментарии по поводу еды.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

Времена года. Природные явления. Погода.

Рождество и Новый год: история празднования Рождества и Нового года, внутреннее содержание и внешняя атрибутика зимних праздников, соблюдение старых традиций и приметы современности, Рождество и Новый год в Германии и в России.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

II. ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ

Чтение рассказов, повестей, сказок, эссе немецких, австрийских и швейцарских авторов.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия

III. ГРАММАТИЧЕСКИЙ МИНИМУМ

Прилагательное

Предикативное употребление прилагательных. Степени сравнения прилагательных.

Наречие

Наречия места, времени, образа действия. Степени сравнения наречий.

Местоимение

Склонение и употребление личных местоимений. Склонение и употребление притяжательных местоимений. Склонение и употребление указательных местоимений. Склонение и употребление вопросительных местоимений *wer, was, welcher*. Употребление безличного местоимения *es* в качестве подлежащего. Употребление неопределенных местоимений *man, etwas, jeder, alle(s), viel(e), einige, beide* и отрицательных местоимений *nichts, kein(e)*.

Числительное
Образование и употребление количественных числительных. Употребление количественных числительных для обозначения года.

Предлоги

Предлоги с Dativ, предлоги с Akkusativ. Предлоги двойного управления.

Слияние предлогов с артиклем. Многозначность предлогов.

Синтаксис:

Безличные предложения.

Порядок слов в бессоюзном сложносочиненном предложении. Порядок слов в сложносочиненных предложениях с союзами und, aber, oder, deshalb, darum, denn.

Порядок слов в сложноподчиненном предложении. Придаточные дополнительные и причины. Предложения с инфинитивным оборотом um ... zu в функции обстоятельства цели.

Краткое содержание (6 семестр)

I. УСТНАЯ ПРАКТИКА. РЕЧЕВАЯ ТЕМАТИКА

В универмаге. В отделе женской и мужской одежды, в обувном отделе. Другие отделы. Мода, модные тенденции.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

Город. История и достопримечательности города. Характеристика современного города. Столица России – Москва. Родной город - Ульяновск. Ориентирование в городе. Городской транспорт.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

Путешествие поездом, самолетом, по воде, на автомобиле. Бензоколонка, парковка. Заграничное путешествие. Таможня, таможенный контроль, обмен валюты, оформление документов. Подготовка к путешествию. Как и на чем лучше путешествовать? Обмен впечатлениями, сообщение о совершенном путешествии.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

II. ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ

Чтение рассказов, повестей, сказок, эссе немецких, австрийских и швейцарских авторов.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

II. ГРАММАТИЧЕСКИЙ МИНИМУМ

Морфология:

Глагол

Образование временной формы плюсквамперфект, футурум. Относительное употребление временных форм глагола: плюсквамперфект и претеритум и презенс и перфект в простом и сложном предложении. Все времена глагола в Indikativ. Возвратные глаголы с sich в Akk., с sich в Dat. (sich ansehen).

Пассив. Образование презенс, претеритум, перфект, плюсквамперфект и футурум I пассив. Двучленный, трехчленный, одночленный пассив. Употребление предлогов von и durch в пассив. Употребление инфинитива пассив после модальных глаголов. Ограничения в образовании пассив от некоторых глаголов (bekommen, haben). Штатив (пассив состояния). Управление глаголов.

Неличные глагольные формы

Инфинитив. Употребление инфинитива с zu и без zu. Конструкция с глаголами brauchen, lassen. Употребление инфинитива с частицей zu и без zu. Инфинитивные группы um...zu,

ohne...zu, statt...zu. Инфинитивные конструкции haben / sein + zu + Infinitiv. Infinitiv 1 и 2, образование и употребление.

Причастия. Образование Partizip II и его употребление в роли определения и обстоятельства.

Образование и употребление Partizip I в роли определения и обстоятельства. Субстантивированные причастия, их склонение и употребление.

Существительные

Отделяемые и неотделяемые приставки. Образование множественного числа существительных, двойные формы множественного числа. Склонение существительных. Особая группа существительных (das Herz, der Name, der Same).

Артикль

Употребление определенного артикля перед географическими названиями. Артикль перед именами собственными, склонение и употребление имен собственных, состоящих из нескольких слов (die Gedichte Johann Wolfgang Goethes).

Синтаксис:

Союзы

Двойные союзы (bald...bald, halb...halb, entweder...oder, weder...noch, nicht nur...sondern auch, sowohl...als auch и другие).

Краткое содержание (7 семестр)

I. УСТНАЯ ПРАКТИКА. РЕЧЕВАЯ ТЕМАТИКА

Внешность и характер человека. Описание внешности друга, известного человека, литературного героя. Идеал девушки (молодого человека). Отношение к людям. Язык тела: жесты, поцелуи, объятия. Дружба, первая любовь. Взаимоотношения родителей и детей.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

Человек и его здоровье. У врача. Пациент у врача разных специальностей. Приемы медобслуживания. Описание состояния больного. Советы по уходу за больным. Профилактика болезней. Больничный лист, медицинская страховка. Здоровый образ жизни.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

Здоровый образ жизни. Спорт. Здоровое питание. Спортивные игры. Олимпийские игры.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

II. ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ

Чтение рассказов, повестей, сказок, эссе немецких, австрийских и швейцарских авторов.

Интерактивная форма: работа в парах (диалоги), работа в микрогруппах, мини-диспуты, сюжетная игра, групповая дискуссия.

III. ГРАММАТИЧЕСКИЙ МИНИМУМ КУРСА

Прилагательное

Склонение прилагательных: сильное, слабое, смешанное. Несклоняемые существительные. Склонение и употребление субстантивированных прилагательных. Распространенное определение.

Местоимение

Неопределенные местоимения (man, jemand, jeder, alle, einige, viele и другие). Многозначность местоимения es. Склонение и употребление относительных местоимений der, die, das.

Наречие

Образование и употребление местоименных наречий (dafür - wofür, daran - woran).

Числительное

Склонение порядковых числительных и их атрибутивное употребление. Употребление числительного einer (eines, eine) без существительного в конструкциях с родительным разделительным падежом (einer der besten Schüler). Употребление числительных с суффиксом - ег, обозначающим определенный период летосчисления (in den vierziger Jahren).

Предлог

Предлоги с Akk., Dat., Dat. – Akk.

Предлоги, требующие родительного падежа: während, trotz, statt, wegen и другие.

Предложение:

Порядок слов в сложноподчиненном предложении. Придаточные предложения времени с союзами als, wenn, nachdem, bis, solange sobald и другие. Придаточные дополнительные. Придаточные определительные. Придаточные предложения причины (weil, da). Придаточные уступки (obwohl).

Порядок слов в сложносочиненных предложениях. Союзы, влияющие и не влияющие на порядок слов (sondern, auch, außerdem, sonst, denn, deshalb, darum, aber и другие). Придаточные предложения цели с союзом damit.

4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме, составления диалогов и монологов по темам, реферирования статей, выполнения лексико-грамматических контрольных работ по дисциплине. Аудиторная самостоятельная работа обеспечена базой контрольных материалов.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в формах:

- изучения рекомендуемой литературы по тематике устной речи;
- публикаций периодической печати по изучаемым темам при подготовке к практическим занятиям;
- выполнения лексических и грамматических тренировочных упражнений;
- прослушивания аудиоматериалов, просмотра учебных и художественных видеофильмов.

Перечень заданий для самостоятельной работы (4-5 семестры)

Перевод с немецкого языка на русский.

Письменный перевод с русского языка на немецкий.

Описание картинки/фотографии, составление рассказа.

Пересказ прочитанного немецкого текста из художественной (адаптированной) литературы.

Чтение немецких газет и журналов, художественной литературы.

Самостоятельное прослушивание аудиоматериалов в фонолаборатории.

Просмотр видеофильмов на немецком языке, участие в обсуждении фильмов.

Перечень заданий для самостоятельной работы (6-7 семестры)

Перевод с немецкого языка на русский.

Письменный перевод с русского языка на немецкий.

Описание картинки/фотографии, составление рассказа.

Пересказ прочитанного немецкого текста из художественной литературы.

Чтение немецких газет и журналов, художественной литературы.

Самостоятельное прослушивание аудиоматериалов в фонолаборатории.

Просмотр видеофильмов на немецком языке, участие в обсуждении фильмов.

Для самостоятельной подготовки к занятиям по дисциплине рекомендуется использовать учебно-методические материалы:

1. Иванова Л.А., Полуянова Т.А. Здоровый образ жизни: Учебно-методическое пособие для

студентов направлений подготовки 44.03.05 Педагогическое образование и 45.05.01 Перевод и переводоведение, изучающих немецкий язык. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр /специалист/ Иванова Л.А., Полуянова Т.А. – Ульяновск, ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2017. - 32с.

2. Книги в огне. Verbrannte Bücher: Тексты для чтения и обсуждения. Учебно-методическое пособие по чтению на немецком языке. / Составители: И.К. Дубровская, Л.А. Иванова, Т.А. Полуянова, И.Т. Сулейманов, О.М. Неделько/ - Ульяновск: ГОУ УлГПУ им. И.Н. Ульянова, 2009

3. Полуянова Т.А. Покупки в универмаге: Учебно-методическое пособие для студентов направлений подготовки 44.03.05 Педагогическое образование и 45.05.01 Перевод и переводоведение, изучающих немецкий язык. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр /специалист/ Полуянова Т.А. – Ульяновск, ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2017. - 32с.

4. Полуянова Т.А. Человек и его здоровье: Учебно-методическое пособие для студентов направлений подготовки 44.03.05 Педагогическое образование и 45.05.01 Перевод и переводоведение, изучающих немецкий язык. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр /специалист/ Полуянова Т.А. – Ульяновск, ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2017. - 32с.

5. Полуянова Т.А. Школа в Германии и России: Учебно-методическое пособие для студентов направлений подготовки 44.03.05 Педагогическое образование и 45.05.01 Перевод и переводоведение, изучающих немецкий язык. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр /специалист/ Полуянова Т.А. – Ульяновск, ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2017. - 33с.

6. Полуянова Т.А., Иванова Л.А. Внешность и характер человека: Учебно-методическое пособие для студентов направлений подготовки 44.03.05 Педагогическое образование и 45.05.01 Перевод и переводоведение, изучающих немецкий язык. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр /специалист/ Полуянова Т.А., Иванова Л.А. – Ульяновск, ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2017. - 33с.

7. Die bunte Welt des deutschen Humors: Buch zum Lesen und Diskutieren. Teil I. Такой разный немецкий юмор: книга для чтения и обсуждения. Часть I. / Составители: Иванова Л.А., Полуянова Т.А. - Ульяновск: ФГБОУ ВПО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова, 2013. – 164 с.

8. Die bunte Welt des deutschen Humors: Buch zum Lesen und Diskutieren. Teil II. Такой разный немецкий юмор: книга для чтения и обсуждения. Часть II. / Составители: Иванова Л.А., Полуянова Т.А. - - Ульяновск: ФГБОУ ВПО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова, 2013. – 184 с.

5. Примерные оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Организация и проведение аттестации студента

ФГОС ВО в соответствии с принципами Болонского процесса ориентированы преимущественно не на сообщение обучающемуся комплекса теоретических знаний, но на выработку у специалиста компетенций – динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки специалистов необходимо использовать как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы дисциплины через сформированность образовательных результатов.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце 4, 5, 6 и 7 семестров и завершает изучение дисциплины; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных компетенций.

Оценочными средствами текущего оценивания являются: групповое обсуждение, практическое задание, дискуссия, контрольная работа и экзамен. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всех семестров курса на лабораторных занятиях.

№ п/п	СРЕДСТВА ОЦЕНИВАНИЯ, используемые для текущего оценивания показателя формирования компетенции	Образовательные результаты дисциплины
	Оценочные средства для текущей аттестации ОС-1 Групповое обсуждение ОС-2 Практическое задание ОС-3 Дискуссия ОС-4 Контрольная работа	ОР-1 Знать теоретические основы изучаемых языков (синтаксис, морфологию, стилистику, фразеологию, лексические особенности и т.д.) ОР-2 Знать основные принципы построения устной и письменной речи на иностранном языке; профессиональную
	Оценочные средства для промежуточной аттестации зачет (экзамен) ОС-5 Экзамен	терминологию, понятийные категории, функции коммуникации ОР-3 Использовать знание иностранных языков в профессиональной деятельности и межличностном общении ОР-4 Использовать теоретические знания об особенностях изучаемых языков для осуществления качественного письменного и устного перевода ОР-5 Владеет навыками построения речевого высказывания в разных формах: повествования, описания, рассуждения, монолога, диалога, анализа художественного, научного, научно-популярного, газетно-публицистического и официально делового текста на основе научного мышления, анализа и синтеза и самостоятельно оценивает материал на основе теоретических знаний.

Описание оценочных средств и необходимого оборудования (демонстрационного материала), а так же процедуры и критерии оценивания индикаторов достижения компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения образовательной программы представлены в Фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка».

Материалы, используемые для текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

Пример лексико-грамматической контрольной работы (4 семестр):

I. Setzen Sie das Verb sein in der richtigen Form ein:

1. Er ... Dirigent.

2. Was ... du von Beruf?
3. Wir ... müde.
4. Ich ... Dreher.
5. Das Gebäude ... ein Sportplatz

II. Setzen Sie das Verb haben in der richtigen Form ein:

1. Ich ... eine Mutter.
2. ... du Zeit?
3. Wir ... heute eine Prüfung.
4. Wer ... einen Bleistift?
5. ... er Geld?

III. Setzen Sie, wenn es nötig ist, den Artikel in der richtigen Form ein:

1. Mein ... Heft (n) ist zu ... Hause (n).
2. Wessen .. Buch (n) ist das?
3. Auf ... Tisch (m) liegen fünf ... Bücher (pl).
4. Das ist ... Fahrrad (n). ... Fahrrad gehört meinem ... Bruder (m).
5. Ich brauche ... Kuli (m).
6. ... Katze (f) ist ... Haustier (n).
7. Sie ist ... Lehrerin (f).

IV. Setzen Sie passende Personalpronomen ein:

1. Das ist mein Freund. ... heißt Thomas.
2. Das ist meine Freundin. ... spricht Deutsch.
3. Ist das dein Onkel? Wie heißt ...?

V. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Моя семья большая. Она состоит из шести человек: папы, мамы, дедушки, бабушки, моей сестры и меня.
2. Моя жена врач. Она работает в больнице. Ей 35 лет.
3. Скажите, пожалуйста, который час?
4. Я встаю в 7 часов утра.

Пример лексико-грамматической контрольной работы (5 семестр):

I. Setzen Sie die Modalverben in der richtigen Form (im Präteritum) ein:

1. Ich (wollen) dieses Buch kaufen.
2. Die Schüler (sollen) für Ordnung sorgen.
3. Peter (können) gut singen.

II. Gebrauchen Sie die in Klammern stehenden Verben im Perfekt:

1. Wir (umsteigen) in Hamburg.
2. Die Vorstellung (beginnen) um 19 Uhr.
3. Peter (sich verlaufen).

III. Setzen Sie die Konjunktion dass oder ob ein:

1. Die Mutter fragt, ... ich noch ein Stück Kuchen möchte.
2. Meine Freundin sagt, ... sie im Sommer nach Österreich fährt.
3. Alle interessieren sich, ... der Großvater wieder gesund ist.

IV. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Наш новый дом – новостройка.
2. У нас трехкомнатная квартира. Наша квартира на шестом этаже. Мы пользуемся лифтом.
3. Я съедаю обычно пару бутербродов с сыром или ветчиной и выпиваю стакан чая или кофе.

Пример лексико-грамматической контрольной работы (6 семестр):

I. Setzen Sie die richtigen Endungen der Adjektive ein:

1. Wie heißt jenes hübsch... Mädchen?
2. Das Spielzeug gefällt den klein... Kindern.
3. Bringe ihm kalt... Wasser!

4. Meine Tante trinkt stark... Kaffee.
5. Ich trinke gern heiß... Milch.
6. Wasche dich mit kalt... Wasser!

II. Gebrauchen Sie die in Klammern stehenden Verben im Futurum:

1. Im 21. Jahrhundert (leben) sehr viele Menschen auf der Erde.
2. Nach der Schule (gehen) wir heute in den Hof.
3. Im Frühling (sein) alles grün.

III. Verbinden Sie folgende Satzpaare zu einem einfachen Satz mit einer Infinitivgruppe:

1. Der Mann treibt Sport. Er will gesund bleiben.
2. Das Kind stellt viele Fragen. Es will alles wissen.
3. Der alte Mann geht über die Straße. Er achtet nicht auf den Verkehr.
4. Der Kranke ging zur Arbeit. Er sollte das Bett hüten.

IV. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Ты действительно считаешь, что эта сумочка подходит к моему платью?
2. У меня есть красивое демисезонное пальто.
3. На чем Вы обычно путешествуете?
4. В котором часу прибывает скорый поезд из Москвы?

Пример лексико-грамматической контрольной работы (7 семестр):

I. Setzen Sie die richtigen Endungen der Adjektive ein:

1. Der neu... Anzug des jung... Arbeiters ist blau.
2. Dieses blau... Heft gehört dem neu... Schüler.
3. Mein Neffe wohnt jetzt in dieser neu... Wohnung.
4. Das Mädchen schreibt mit weiß... Kreide.

II. Setzen Sie die Komparativ- und die Superlativformen ein:

1. Lläuft ein Pferd ... als ein Kamel? Ein Pferd läuft auf jeden Fall am (schnell)
2. Kaffee ist jetzt ... als vor fünf Jahren. Aber Kaffee ist nicht das ... Getränk. (teuer)
3. Afrika ist ... als Asien. Welcher Kontinent ist am ...? (klein)
4. Wie heißt der ... Berg der Erde? Die Anden sind ... als die Alpen (hoch)
5. Herr Schmidt arbeitet ... als seine Kollegen. Er ist der ... Arbeiter im ganzen Betrieb. (langsam)

III. Setzen Sie folgende Sätze ins Passiv. Achten Sie auf die Zeitformen:

1. Inge kämmt die Haare mit dem Kamm.
2. Der Schüler übersetzte die Sätze.
3. Das Kind hat die Spielsachen gesucht.
4. Der Vater wird die Zeitung lesen.

IV. Verbinden Sie folgende Sätze zu den temporalen Satzgefügen:

1. Ich sehe meinen Freund. Ich erzähle ihm über mein Leben.
2. Er hatte Zeit. Er kam immer zu uns.
3. Er hatte das Geld bekommen. Er konnte den Anzug kaufen.

IV. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Каждый человек должен стараться вести здоровый образ жизни.
2. Когда я болею, я всегда обращаюсь к врачу.
3. Чтобы быть здоровым, не нужно изучать медицину.
4. Он похож на своего отца как две капли воды.

Материалы для организации текущей аттестации представлены в п.5 программы.

Материалы, используемые для промежуточного контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

**ОС-5 Экзамен в форме устного собеседования
Примерные вопросы к экзамену**

4 семестр

1. Meine Familie

2. Die Familie meines Freundes.
3. Mein Lebenslauf.
4. Mein Arbeitstag.
5. Mein Studium.

5 семестр

1. Meine Wohnung.
2. Im Lebensmittelgeschäft.
3. In der Mensa.
4. Im Restaurant.
5. Meine Lieblingsjahreszeit.

6 семестр

1. Im Kaufhaus.
2. Kleider machen Leute.
3. Unsere Hauptstadt.
4. Meine Heimatstadt.
5. Die Reise mit dem Zug.
6. Die Luftreise.
7. Die Autoreise.

7 семестр

1. Der Schein trügt.
2. Der Menschentyp, der mir imponiert.
3. Beim Internisten.
4. Beim Zahnarzt..
5. Gesunde Lebensweise.

Примерные практические задания к экзамену

4 семестр

1. Чтение вслух отрывка текста (300 печатных знаков);
2. Перевод отрывка текста (300 печатных знаков) на русский язык;
2. Ответ на вопросы по тексту или пересказ текста (1800-2000 печатных знаков);
3. Диалог (по картинке) (в пределах пройденной тематики).

5 семестр

1. Чтение вслух отрывка текста (400-450 печатных знаков);
2. Перевод отрывка текста (400-450 печатных знаков) на русский язык;
3. Пересказ текста (2000- 2200 печатных знаков);
4. Диалог (по теме) (в пределах пройденной тематики).

6 семестр

1. Чтение вслух отрывка текста (450 – 500 печатных знаков);
2. Перевод отрывка текста (450-500 печатных знаков) на русский язык;
3. Пересказ текста (2200 – 2500 печатных знаков): изложение содержания текста; выделение и обсуждение проблем, содержащихся в тексте; выражение собственного отношения к прочитанному, к героям текста;
4. Диалог (по теме) (в пределах пройденной тематики).

7 семестр

1. Чтение вслух отрывка текста (500 печатных знаков);
2. Перевод отрывка текста (500 печатных знаков) на русский язык;
3. Комментированный пересказ текста (2500 печатных знаков): изложение содержания

текста; выделение и обсуждение проблем, содержащихся в тексте; выражение собственного отношения к прочитанному, к героям текста, к проблемам;

4. Диалог (по теме) (в пределах пройденной тематики).

Критерии оценивания знаний обучающихся по дисциплине

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы обучающихся

		Посещение лабораторных занятий	Работа на лабораторных занятиях	Контрольное мероприятие рубежного контроля	Индивидуальное задание	Экзамен
4, 5, 6, 7 семестры	Разбалловка по видам работ	50 x 1=50 баллов	50 x 6=300 баллов	30x2=60 баллов	30 баллов	60 баллов
	Суммарный макс. балл	50 баллов max	350 баллов max	410 баллов max	440 баллов max	500 баллов max

Критерии оценивания работы обучающегося по итогам 4, 5, 6 и 7 семестров

Оценка	Баллы (5 ЗЕ)
«отлично»	451-500
«хорошо»	351-450
«удовлетворительно»	251-350
«неудовлетворительно»	250 и менее

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Курс обучения дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» предусматривает формирование фонетических (слухопроизносительных и интонационных), лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение элементарными умениями во всех видах речевой деятельности. Данный курс предусматривает только лабораторные занятия. Обучение проводится комплексно по всем видам речевой деятельности: письмо, говорение (обучение монологическому и диалогическому высказыванию), чтение и аудирование.

С 5-го семестра 2 часа в неделю отводится на домашнее чтение. Задачами занятий по домашнему чтению являются: ознакомление с произведениями немецкой литературы, расширение рецептивного лексического запаса, закрепление навыков неподготовленного чтения текстов на немецком языке, формирование навыков литературного перевода отрывка текста. Необходимо обратить внимание на то, что к занятиям по домашнему чтению следует готовиться заранее в связи с большим объемом рассматриваемого материала. Наряду с обучением монологическому высказыванию (пересказу) происходит знакомство с основами комментированного пересказа текста: студенты учатся выделять проблемы, содержащиеся в тексте, выражать свою точку зрения по поводу прочитанного.

Для подготовки к лабораторным занятиям необходимо внимательно прочитать и проанализировать представленный материал, найти ответы на поставленные вопросы. В целях систематизации и прочного усвоения грамматического материала рекомендуется составлять схемы и таблицы, а также выполнять предложенные упражнения. Для усвоения лексического материала рекомендуется выписывать и заучивать указанные преподавателем слова и выражения, составлять с ними примеры, ситуации и выполнять упражнения. Для подготовки следует использовать рекомендованную литературу, методические пособия. В качестве дополнительного материала можно использовать немецкие газеты и журналы. В

процессе обучения необходимо учиться работать со словарями, справочниками и другой справочной литературой.

Планы лабораторных занятий (4 семестр)

Лабораторные занятия № 1-25.

Тема: Устный вводно-фонетический курс.

Цель: формирование фонетических (слухопроизносительных и интонационных) навыков.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий:

Понятие об артикуляционной базе немецкого языка. Описание артикуляции немецких гласных и согласных.

Основные типы немецкой фразовой интонации (интонация завершенности и незавершенности, вопросительная интонация).

Долгие и краткие гласные. Открытые и закрытые гласные. Новый приступ немецких гласных. Лабиализация. Дифтонги немецкого языка.

Общая характеристика немецких согласных. Отсутствие палатализации большинства согласных. Придыхательность глухих согласных и их напряженность. Слабая звонкость немецких согласных. Оглушение звонких согласных в конце слова и перед глухими согласными.

Краткие сведения о немецком ударении. Различные степени ударения.

Главное и второстепенное ударение. Место ударения. Безударные слоги.

Произношение долгих гласных в безударных открытых слогах. Редуцированный гласный [э] и случаи его выпадения. Произношение дифтонгов в конце слова.

Ударение в производных словах. Ударение в словах с безударными аффиксами. Изменение ударения в слове. Место фразового и синтагматического акцентов в высказывании.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия № 26-33

Тема: Семья.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: близкие и дальние родственники, отношения между членами семьи. Автобиография. Семья в Германии и России. Профессии членов семьи. Знакомство. Формы представления друг другу.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия № 34-41

Тема: Рабочий день.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: распорядок дня, планирование времени, проблема нехватки времени. Досуг: досуг в будни и в выходные дни, студенческие каникулы, организация и проведение досуга в Германии и в России.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия № 42-50

Тема: Учеба в университете.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: Вступительные экзамены, студенческая жизнь, процесс учебы, сессия. На уроке иностранного языка. В фонолаборатории. У расписания. На экзамене. Обиходные классные выражения.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Планы лабораторных занятий (5 семестр)

Лабораторные занятия № 1-10

Тема: Жилье. Квартира.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: типичная квартира, дом для одной семьи, его обстановка, удобства; жилищная проблема в Германии и России; быт, ведение домашнего хозяйства, генеральная уборка.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия № 11-24

Тема: Питание человека.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: покупка продуктов, приготовление пищи; трапеза по-немецки и по-русски, посещение студенческой столовой (самообслуживание), кафе, ресторана в Германии и в России. Нормы этикета. Уместные комментарии по поводу еды.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия № 25-31

Тема: Времена года. Погода. Праздники. Рождество и Новый год.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: Времена года. Природные явления. Погода. Рождество и Новый год: история празднования Рождества и Нового года, внутреннее содержание и внешняя атрибутика зимних праздников, соблюдение старых традиций и приметы современности, Рождество и Новый год в Германии и в России.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия по домашнему чтению.

Цель: ознакомление с произведениями немецкой литературы, расширение рецептивного лексического запаса, закрепление навыков неподготовленного чтения текстов на немецком языке, формирование навыков литературного перевода отрывка текста.

Рекомендации к самостоятельной работе: к занятиям по домашнему чтению следует готовиться заранее в связи с большим объемом рассматриваемого материала.

Содержание занятий: чтение, пересказ и обсуждение рассказов, повестей, сказок, эссе немецких, австрийских и швейцарских авторов.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Планы лабораторных занятий (6 семестр)

Лабораторные занятия № 1-14

Тема: В универмаге.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: В отделе женской и мужской одежды, в обувном отделе. Другие отделы. Мода, модные тенденции.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия № 15-26

Тема: Город.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: История и достопримечательности города. Характеристика современного города. Столица России – Москва. Родной город - Ульяновск. Ориентирование в городе. Городской транспорт.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия № 27-41

Тема: Путешествие.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: Путешествие поездом, самолетом, по воде, на автомобиле. Бензоколонка, парковка. Заграничное путешествие. Таможня, таможенный контроль, обмен валюты, оформление документов. Подготовка к путешествию. Как и на чем лучше путешествовать? Обмен впечатлениями, сообщение о совершенном путешествии.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия по домашнему чтению

Цель: ознакомление с произведениями немецкой литературы, расширение рецептивного лексического запаса, закрепление навыков неподготовленного чтения текстов на немецком языке, формирование навыков литературного перевода отрывка текста.

Рекомендации к самостоятельной работе: к занятиям по домашнему чтению следует готовиться заранее в связи с большим объемом рассматриваемого материала.

Содержание занятий: чтение, пересказ и обсуждение рассказов, повестей, сказок, эссе немецких, австрийских и швейцарских авторов.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Планы лабораторных занятий (7 семестр)

Лабораторные занятия № 1-15

Тема: Внешность и характер человека.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: Описание внешности друга, известного человека, литературного героя. Идеал девушки (молодого человека). Отношение к людям. Язык тела: жесты, поцелуи, объятия. Дружба, первая любовь. Взаимоотношения родителей и детей.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия № 16-30

Тема: Человек и его здоровье. У врача.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: Пациент у врача разных специальностей. Приемы медобслуживания. Описание состояния больного. Советы по уходу за больным. Профилактика болезней. Больничный лист, медицинская страховка. Здоровый образ жизни.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия № 31-45

Тема: Здоровый образ жизни.

Цель: формирование лексических и грамматических навыков, закрепление изученных лексем и грамматических структур, установление связей между лексическим и грамматическим материалом, расширение словарного запаса, а также и овладение умениями во всех видах речевой деятельности.

Рекомендации к самостоятельной работе: проработать и повторить материал по теме лабораторного занятия.

Содержание занятий: Здоровый образ жизни. Спорт, спортивные игры. Олимпийские игры.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

Лабораторные занятия по домашнему чтению

Цель: ознакомление с произведениями немецкой литературы, расширение рецептивного лексического запаса, закрепление навыков неподготовленного чтения текстов на немецком языке, формирование навыков литературного перевода отрывка текста.

Рекомендации к самостоятельной работе: к занятиям по домашнему чтению следует готовиться заранее в связи с большим объемом рассматриваемого материала.

Содержание занятий: чтение, пересказ и обсуждение рассказов, повестей, сказок, эссе немецких, австрийских и швейцарских авторов.

Формы представления отчета: Студент должен представить выполненные задания в устной и/или письменной форме.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины

Основная литература

1. Борунов, А.Б. Практический курс второго иностранного языка (немецкий язык) : учебное пособие : [16+] / А.Б. Борунов. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 247 с. : табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575866>
2. Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 247 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015998-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1074218>
3. Олейник, О.В. Практический курс немецкого языка : учебно-методическое пособие : [16+] / О.В. Олейник. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2018. – 134 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576156>

Дополнительная литература

1. Точилина, Ю.Н. Немецкий язык : учебное пособие / Ю.Н. Точилина, Н.С. Годжаева, М.С. Лымарева ; Кемеровский государственный университет. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. – Ч. 1. Устные разговорные темы. – 356 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481638>
2. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка / Паремская Д.А., - 16-е изд. - Мн.:Вышэйшая школа, 2017. - 351 с.: ISBN 978-985-06-2905-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/509597>
3. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / М. М. Васильева, М. А. Васильева. — 15-е изд. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 255 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015704-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1046567>

Интернет-ресурсы

1. Министерство просвещения Российской Федерации. - Режим доступа: <https://edu.gov.ru/>
2. Официальный сайт группы компаний «Просвещение». – Режим доступа: <https://prosv.ru/>
3. Проблемы современного образования. Научно-информационный журнал. – Режим доступа: <http://www.pmedu.ru/index.php/ru/>
4. Гёте-институт: Методики и учебные материалы. - Режим доступа: <https://www.goethe.de/ins/ru/ru/spr/unt/kum.html>
5. Bildwörterbuch. – Режим доступа: <http://www.bildwoerterbuch.com/>
6. Wie man ausspricht german? – Режим доступа: <https://de.howtopronounce.com/german/>
7. Die ganze Welt der Zeitungen. – Режим доступа: <http://www.zeitung.de/>